



# RUSSIAN MARITIME REGISTER OF SHIPPING

**CIRCULAR LETTER**

**No. 382-08-1548c**

dated 16.04.2021

Re:

amendments to the Collection of the Rules for Containers, 2021, ND 2-090201-012-E

Item(s) of supervision:

containers, technical documentation for containers, manufacture and testing of containers

Entry-into-force date:

**from the date of publication**

Valid till:

Validity period extended till:

~~Cancels / amends / adds Circular Letter No.~~

~~dated~~

Number of pages:

1 + 3

Appendices:

Appendix 1: information on amendments introduced by the Circular Letter

Appendix 2: text of amendments to the General Regulations for the Technical Supervision of Containers; Parts I "Basic requirements", IV "Tank Containers" and VII "Offshore Containers" of the Rules for the Manufacture of Containers; Rules for Technical Supervision of Containers in Service

Director General

Konstantin G. Palnikov

Text of CL:

We hereby inform that the General Regulations for the Technical Supervision of Containers, the Rules for the Manufacture of Containers and the Rules for Technical Supervision of Containers in Service shall be amended as specified in the Appendices to the Circular Letter.

It is necessary to do the following:

1. Bring the content of the Circular Letter to the notice of the RS surveyors, interested organizations and persons in the area of the RS Branch Offices' activity.
2. Apply the provisions of the Circular Letter in the RS practical activity from the entry-into-force date of amendments.

List of the amended and/or introduced paras/chapters/sections:

General Regulations for the Technical Supervision of Containers:

Table 2.1.3

Rules for the Manufacture of Containers:

Part I: para 1.6.1.4

Part IV: para 2.3.2.6

Part VII: para 3.1.9

Rules for Technical Supervision of Containers in Service:

para 3.2.4, Table 3.5.1, paras 4.3.1.2 and 4.3.1.2.13

Person in charge:

Dmitry I Yarveper

382

+7 (812)315-46-98

"Thesis" System No.

21-88444

**Information on amendments introduced by the Circular Letter  
(for inclusion in the Revision History to the RS Publication)**

Nos.	Amended paras/chapters/sections	Information on amendments	Number and date of the Circular Letter	Entry-into-force date
1	General Regulations for the Technical Supervision of Containers, Table 2.1.3	A new code of the item of technical supervision "Vacuum valves for vacuum insulation of tank containers" has been introduced	382-08-1548c of 16.04.2021	16.04.2021
2	Rules for the Manufacture of Containers, Part I, para 1.6.1.4	Requirements for TL Recognition Certificate of Testing Laboratory have been specified	382-08-1548c of 16.04.2021	16.04.2021
3	Rules for the Manufacture of Containers, Part IV, para 2.3.2.6	Requirements for tolerance for frangible disc have been specified	382-08-1548c of 16.04.2021	16.04.2021
4	Rules for the Manufacture of Containers, Part VII, para 3.1.9	Explications of the formulae as regards the calculation of the shear force (Formulae (3.1.9-1) and (3.1.9-2)) and yield strength (Formula (3.19-3)) have been specified	382-08-1548c of 16.04.2021	16.04.2021
5	Rules for Technical Supervision of Containers in Service, para 3.2.4	Requirements for the scope of the survey have been specified; Table 3.2.4 has been deleted	382-08-1548c of 16.04.2021	16.04.2021
6	Rules for Technical Supervision of Containers in Service, Table 3.5.1	Requirements for place of testing have been specified	382-08-1548c of 16.04.2021	16.04.2021
7	Rules for Technical Supervision of Containers in Service, para 4.3.1.2	Requirements for the application have been specified	382-08-1548c of 16.04.2021	16.04.2021
8	Rules for Technical Supervision of Containers in Service, para 4.3.1.2.13	Requirements for the application have been specified	382-08-1548c of 16.04.2021	16.04.2021

**COLLECTION OF THE RULES FOR CONTAINERS, 2021,**  
**ND 2-090201-012-E**

**GENERAL REGULATIONS FOR THE TECHNICAL SUPERVISION OF CONTAINERS**

**2 TECHNICAL SUPERVISION**

1 **Table 2.1.3** is supplemented with a new item (code 50020451) reading as follows:

"Table 2.1.3

Code of item of technical supervision	Name of item of technical supervision	Group of item of technical supervision (1 — 5)	Branding
50020451	Vacuum valves for vacuum insulation of tank containers	1	—

"

**RULES FOR THE MANUFACTURE OF CONTAINERS**

**PART I. BASIC REQUIREMENTS**

**1 GENERAL**

2 **Para 1.6.1.4** is replaced by the following text:

"**1.6.1.4** For firms recognized by the Register and incorporating a TL, the Recognition Certificate of Testing Laboratory may be issued, provided that the TL is able to demonstrate impartiality in the field of testing.

Note. Containers may be tested in third-party testing laboratories approved by the Register."

**PART IV. TANK CONTAINERS**

**2 TECHNICAL REQUIREMENTS**

3 **Para 2.3.2.6** is replaced by the following text:

"**2.3.2.6** Tanks intended for the transportation of specific dangerous goods shall be provided with safety devices including frangible disk located ahead of the spring type pressure-relief valve.

A pressure gauge or another indicator of the disk integrity shall be arranged between the frangible disk and the valve. The frangible disk in this case shall rupture at a pressure by 10 % greater than the pressure at which the pressure-relief valve begins opening, at the same time burst pressure tolerance shall not exceed  $\pm 0,15$  bar for marked burst pressure up to and including 3 bar and  $\pm 5\%$  for marked burst pressure above 3 bar."

## PART VII. OFFSHORE CONTAINER

### 3 STRUCTURAL STRENGTH

4 **Para 3.1.9.** Explication to **Formula (3.1.9-1)** is replaced by the following text:

"where  $F_p = 2,5 \cdot R \cdot g$  — shear force appeared when lifted from four pad eyes, in N;  
 $A_1$  — vertical area above and below each fork pocket, in mm<sup>2</sup> (refer to Fig. 3.1.9-1).".

Explication to **Formula (3.1.9-2)** is replaced by the following text:

"where  $F_f$  — shear force appeared when lifted from fork pockets, in N;  
for loaded container  $F_f = 1,6 \cdot (R + S) \cdot g$ ;  
for empty container  $F_f = 0,625 \cdot (R + S) \cdot g$ ;  
where S — the lifting set mass.  
 $A_2$  — vertical area above each fork pocket, in mm<sup>2</sup> (refer to Fig. 3.1.9-2).".

Explication to **Formula (3.1.9-3)** is replaced by the following text:

"where  $R_e$  — yield stress of the bearing structure, in MPa.".

## RULES FOR TECHNICAL SUPERVISION OF CONTAINERS IN SERVICE

### 3 SURVEYS

5 **Para 3.2.4** is replaced by the following text:

**3.2.4** The scope of special surveys of thermal containers shall comply with the requirements of 3.2.2.

Additionally, in accordance with the application of the owner or lessee, a survey of the unit operation may be carried out in the scope agreed with the owner or lessee."

6 **Table 3.5.1. Footnote 1** is replaced by the following text:

"<sup>1</sup> Lifting test procedure shall comply with the procedure given in 8.1, 8.2.1 and 8.2.2, Part VII "Offshore Containers" of the Rules for the Manufacture of Containers. No residual deformation preventing use of a container for its purpose shall remain after testing.".

## 4 TECHNICAL SUPERVISION OF CONTAINERS UNDER REPAIR

7 **Para 4.3.1.2.** The first paragraph is replaced by the following text:

**4.3.1.2** To obtain CCP or CP the repair firm shall submit a written application for recognition of the firm guarantee of payment for the Register services and the expenses as well as with confirmation of familiarization and compliance with the General Terms for service rendering."

8 **Para 4.3.1.2.13.** The note is replaced by the following text:

"Note. For CCP the firm shall submit documents in accordance with 4.3.1.2.1 — 4.3.1.2.3, 4.3.1.2.5, 4.3.1.2.7, 4.3.1.2.8 and 4.3.1.2.10 — 4.3.1.2.13.".